



Опрема за припреmljenu хемијску мешавину

Прскалица за травњак Multi Pro 5800 из 2015. године и новија

Број модела 41622—Серијски број 400000000 и више

Упутства за инсталирање

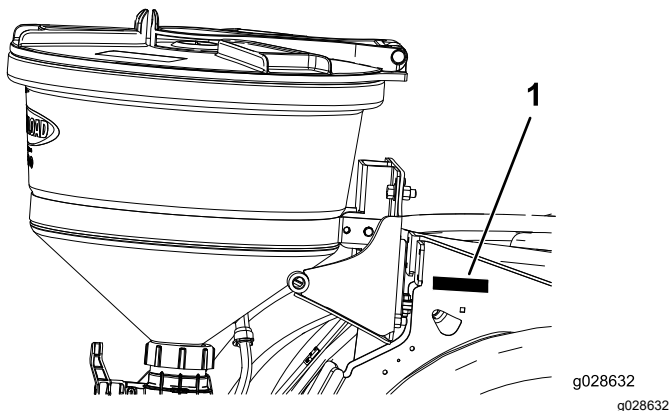
Ова опрема је дизајнирана као помоћ у мешању хемијских супстанци код припреме за примене за прскање травњака на добро одржаваним травњацима у парковима, гольф теренима, спортским игралиштима и на комерцијалним површинама. То је namenski dodatak за возило које служи за прскање травњака и намењен је за употребу од стране стручних лица, ангажованих оператора код комерцијалних примена.

Овај производ је у складу са свим релевантним европским директивама; више детаља потражите у zasebnoj deklaraciji о usaglašenosti која се односи на производ.

Паљљиво прочитајте ово упутство да бисте научили како да правилно користите и одржавате свој уређај. Информације из овог упутства могу помоћи вама и другима да избегну повреду и штету на производу. Иако Toro пројектује и производи безбедне производе, правилно и безбедно руковање производом је вања одговорност.

Можете се обратити компанији Toro директно на www.Toro.com за материјале у вези са безбедношћу и за обуку за коришћење производа, за информације о додатној опреми, за помоћ у проналажењу продавца или да бисте регистровали свој производ.

Кад год вам је потребан сервис, оригинални Toro делови или додатне информације, обратите се овлашћеном сервисеру или Toro корисничкој служби и припремите број модела и серијски број вањег производа. [Слика 1](#) илустрије локацију модела и серијског броја на производу.



Слика 1

1. Плочика са бројем модела и серијским бројем

Број модела _____

Серијски број _____

▲ УПОЗОРЕЊЕ

КАЛИФОРНИЈА

Предлог 65 Упозорење

У савезној држави Калифорнија познато је да употреба овог производа може довести до излагања хемикалијама које изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.



Безбедност

Ovaj priručnik pokazuje potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke označene simbolom za bezbednosno upozorenje (Слика 2), koji signalizira opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako ne pratite preporučene mere opreza.



Слика 2

g000502

1. Simbol za bezbednosno upozorenje

U ovom priručniku se koriste 2 reči za isticanje informacija. Rečju **Važno** skreće se pažnja na posebne mehaničke informacije, a rečju **Napomena** naglašavaju se opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

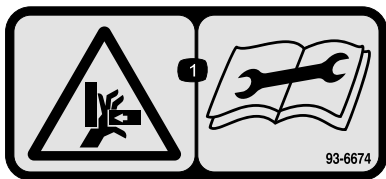
Hemijske supstance koje se koriste u sistemu za prskanje mogu biti opasne i toksične za vas, posmatrača, životinje, biljke, zemljište ili drugu imovinu.

- Pažljivo pročitajte i poštujujte nalepnice sa upozorenjima o hemikalijama i bezbednosne listove materijala za sve hemikalije koje se koriste i zaštitite se u skladu sa preporukama proizvođača hemikalija. Na primer, koristite adekvatnu ličnu zaštitnu opremu (LZO), uključujući zaštitu za lice i oči, rukavice ili drugu opremu, kojom se sprečava fizički kontakt sa hemikalijama.
- Imajte na umu da se možda koristi više vrsta hemikalija i da treba da analizirate podatke o svakoj od njih.
- Nemojte prihvatati da rukujete ili da radite sa prskalicom ako ovi podaci nisu dostupni!
- Pre rada na sistemu za prskanje, proverite da li je sistem tri puta ispran i neutralizovan u skladu sa preporukama proizvođača hemijskih supstanci.
- Proverite da li postoji adekvatan izvor čiste vode i sapuna u blizini i odmah isperite svaku hemikaliju s kojom budete u kontaktu.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама



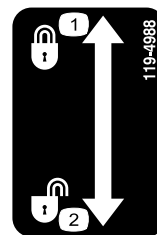
Bezbednosne nalepnice i uputstva lako su vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.



93-6674

decal93-6674

1. Опасност од угнујења, рука – прочитајте упутства пре сервисирања или извођења радова на одржавању.



119-4988

decal119-4988

1. Закључати
2. Откључати

Инсталирање

Непричвршћени делови

Употребите доњи дијаграм како бисте проверили да ли су испоручени сви делови.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
1	Делови нису потребни	–	Припремите се за уградњу опреме.
2	Nosač ventila edukatora (nosač je možda već postavljen tokom ranije montaže opreme) Zavrtnj sa prirubnicom (5/16 x 3/4") Kontrnavrtka sa prirubnicom (5/16") Podloška (5/16") Sklop ventila edukatora Navrtka sa prirubnicom (1/4") Sklop creva od 25 x 305 mm za zaobilaženje mućkanja Crevo za rasterećenje pritiska Sklop dovodnog creva	1 2 2 2 1 2 1 1 1	Postavljanje ventila i creva edukatora.
3	Nosač edukatora Kontrnavrtka sa prirubnicom (5/16") Sklop zadnje ploče Desna ruka nosača Leva ruka nosača Uvodnica Zakovica Protivnavrtanj (3/8") Drška Zavrtnj (3/8 x 1-1/4") Pritezni vijak Rascepka Ravna podloška	1 1 1 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2	Montirajte ram.
4	Opruga	2	Montirajte komponente za zaključavanje.
5	Drška Vijak sa upuštenom glavom (#10-24 x 1/2") Stubić reze Opružna spojnica Zavrtnj (#10-24 x 1/2") Kontrnavrtanj (#10-24) Eduktor Zavrtnj sa prirubnicom (5/16 x 3/4") Kontrnavrtanj sa prirubnicom (5/16") Ručica reze Zavrtnj (3/8 x 1") Nazubljeni navrtanj sa prirubnicom (3/8") T-spoj i drenažni ventil Zaptivka Prirubnička stezaljka	1 2 1 1 2 2 1 2 1 4 4 1 1 1 1	Ugradite eduktor.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
6	Priključak za pregradu	1	Postavljanje prednjeg creva.
	Zaptivač	1	
	Prsten za blokadu	1	
	Zavrtanj sa poluokruglom kapom (5/16 x 1")	1	
	Sklop creva edukatora	1	
	Kontranavrtka sa priрубnicom (5/16")	1	
	Osigurač	1	
	R-stezaljka (5/16")	1	
	Zaptivka	1	
	Prirubnička stezaljka	1	
7	Dovodno crevo edukatora	1	Postavite dovodno crevo.
	Prirubnička stezaljka	1	
	Zaptivka	1	
	Osigurač	1	

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine sa uobičajenog položaja operatera.

1

Припрема за уградњу опреме

Делови нису потребни

Поступак

1. Очистите прскalicу; погледајте *Чишћење прскalice* у *Упутству за operatera* за ову машину.
2. Паркирајте машину на равной површини, активирајте паркирну кочницу, искључите мотор и извадите кључ; погледајте *привучник за operatera*.

2

Postavljanje ventila i creva edukatora

Делови потребни за овај поступак:

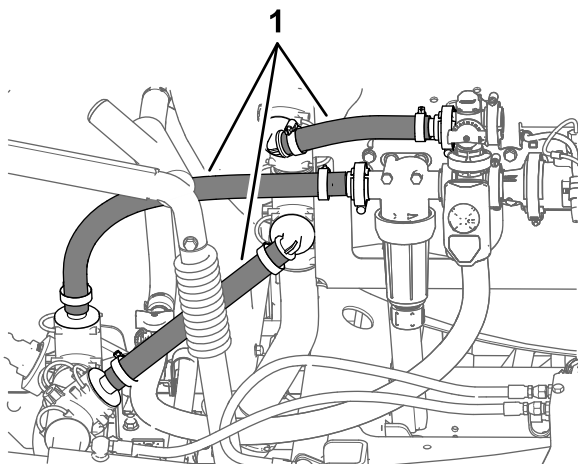
1	Nosač ventila edukatora (nosač je možda već postavljen tokom ranije montaže opreme)
2	Zavrtanj sa priрубnicom (5/16 x 3/4")
2	Kontranavrtka sa priрубnicom (5/16")
2	Podloška (5/16")
1	Sklop ventila edukatora
2	Navrtka sa priрубnicom (1/4")
1	Sklop creva od 25 x 305 mm za zaobilaženje муќканја
1	Crevo za rasterećenje pritiska
1	Sklop dovodnog creva

Uklanjanje creva

1. Пређите на задњу страну машине и пронађите носач за монтажу вентила.
2. Скините 3 creva приказана на слици [Слика 3](#).

Напомена: Сачувајте stezaljke за crevo, zaptivke i osigurače потребне за монтажу које је описано у оделјцима [Postavljanje nosača i sklopa ventila edukatora](#) (страна 6), [Postavljanje creva za zaobilaženje муќканја](#) (страна 7)

i Postavljanje sklopa creva za rasterećenje pritiska (страна 7); odložite u otpad 3 creva.



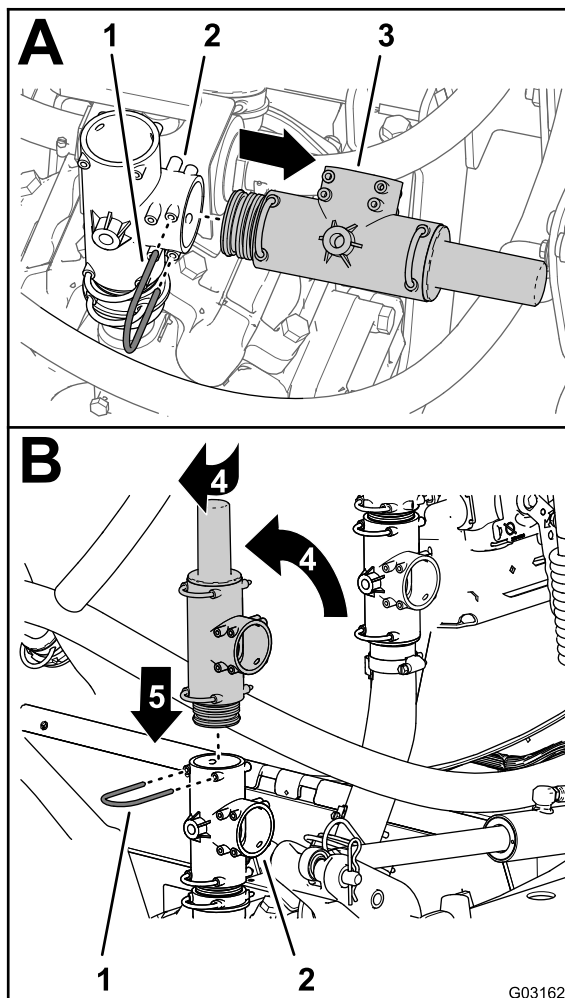
Слика 3

g204657

1. Creva

Promena položaja ventila za rasterećenje pritiska i gornjeg T-priklučka

1. Skinite osigurač kojim se ventil za rasterećenje pritiska pričvršćuje za T-priklučak na pumpi prskalice i skinite rasteretni ventil (Слика 4).



G031627

g031627

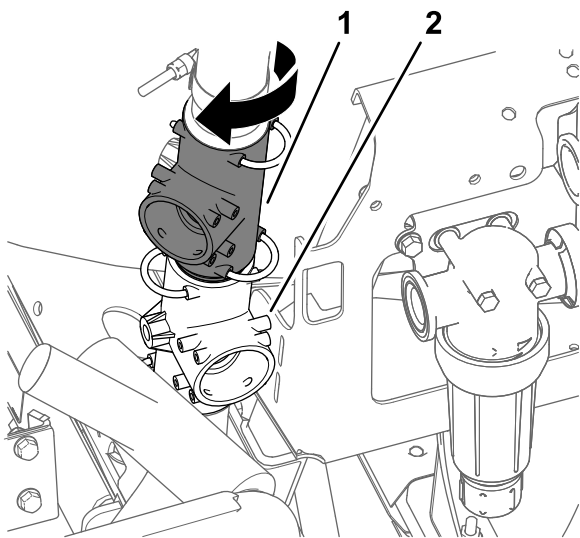
Слика 4

1. Osigurač
2. T-priklučak
3. Ventil za rasterećenje pritiska
4. Okrenite ventil za rasterećenje pritiska
5. Dole

2. Okrenite ventil za rasterećenje pritiska nagore kao što je prikazano na slici Слика 4.

Напомена: Poravnajte izlaz ventila za rasterećenje pritiska sa zadnjom stranom.

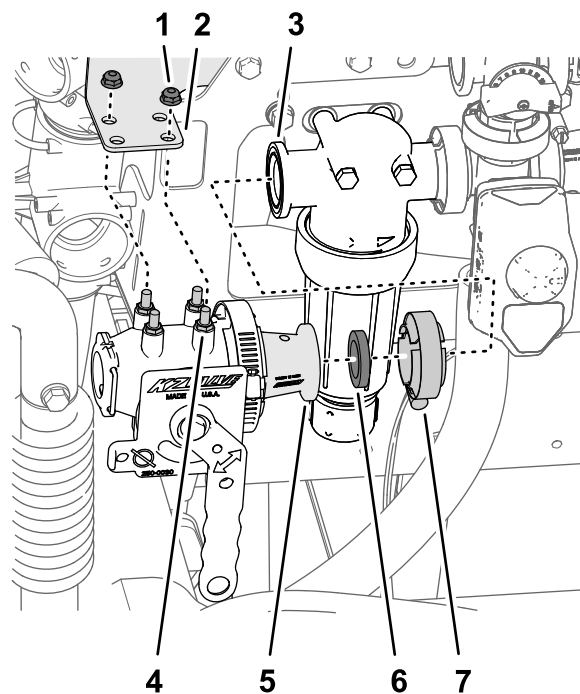
3. Umećite ventil za rasterećenje pritiska u gornji deo T-priklučka dok se ne postavi na svoje mesto (Слика 4).
4. Pričvrstite ventil za rasterećenje pritiska za T-priklučak pomoću osigurača koji ste skinuli u koraku 1.
5. Okrenite gornji T-priklučak za približno 45° u smeru kretanja kazaljki na satu (Слика 5).



Слика 5

g204682

1. Gornji T-priključak 2. Donji T-priključak



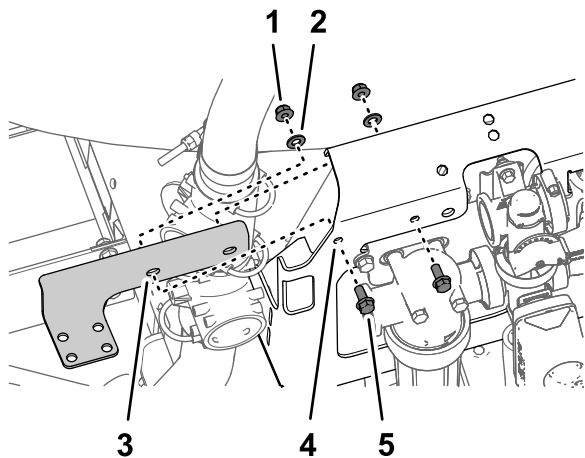
Слика 7

g204708

1. Kontranavrtka sa prirubnicom (1/4") 5. Adapter reduktora
 2. Nosač za montiranje ventila 6. Zaptivka
 3. Prirubnica (glava potisnog filtera) 7. Priрубничка stezaljka
 4. Usadni zavrtanj (ventil edukatora)

Postavljanje nosača i sklopa ventila edukatora

1. Postavite nosač za montiranje ventila na prednju stranu nosača ventila (Слика 6) pomoću 4 zavrtnja sa prirubnicom (5/16 x 3/4"), 4 kontranavrtke sa prirubnicom (5/16") i 4 podloške (5/16").



Слика 6

g204705

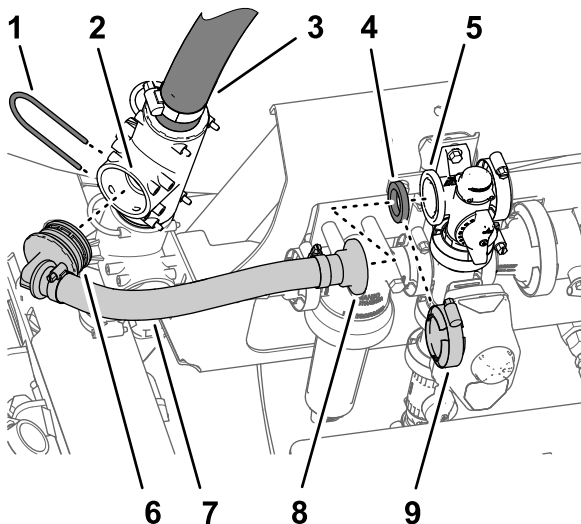
1. Kontranavrtka sa prirubnicom (5/16") 4. Nosač ventila
 2. Podloška (5/16") 5. Zavrtanj sa prirubnicom (5/16 x 3/4")
 3. Nosač za montiranje ventila

3. Poravnajte usadne zavrtnje glave potisnog filtera u otvorima u nosaču za montiranje ventila (Слика 7).
4. Sklopite priрубnicu adaptera reduktora sa priрубnicom glave potisnog filtera (Слика 7) pomoću priрубничке stezaljke koju ste skinuli u koraku 2 u odeljku [Uklanjanje creva \(страна 4\)](#).
5. Pričvrstite ventil edukatora za gornji deo nosača za montiranje ventila pomoću 2 kontranavrtke sa priрубnicom (1/4") i pritegnite navrtke obrtnim momentom od 1017 do 1243 N cm.
6. Pritegnite priрубничку stezaljku rukom.

2. Poravnajte priрубnicu adaptera reduktora (ventil edukatora) sa priрубnicom glave potisnog filtera (Слика 7) pomoću zaptivke koju ste skinuli u koraku 2 u odeljku [Uklanjanje creva \(страна 4\)](#).

Postavljanje creva za zaobilaženje mućkanja

1. Kolenasti priključak od 90° novog sklopa creva za zaobilaženje mućkanja poravnajte sa otvorenim portom u gornjem T-priključku i umećite priključak od 90° dok se ne postavi u T-priključak (Слика 8).



Слика 8

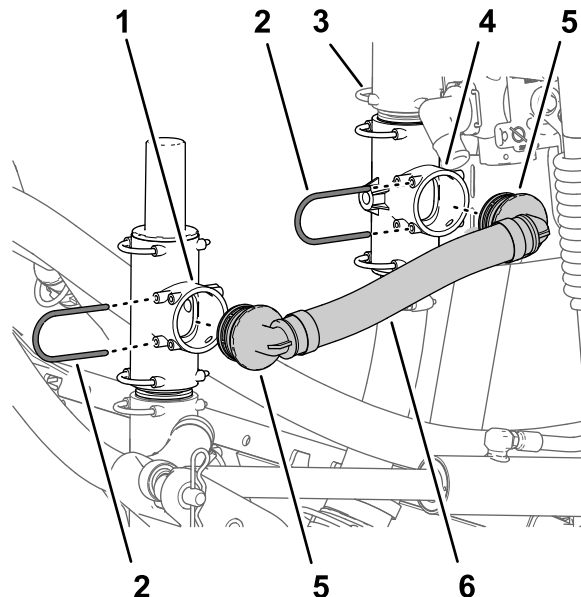
g206975

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Osigurač | 6. Kolenasti priključak od 90° |
| 2. Priključak (gornji T-priključak) | 7. Crevo od 25 x 305 mm (sklop creva za zaobilaženje mućkanja) |
| 3. Usisno crevo (rezervoar prskalice) | 8. Ravni prirubnički priključak |
| 4. Zaptivka | 9. Prirubnička stezaljka |
| 5. Prirubnica (ventil za mućkanje) | |

2. Pričvrstite kolenasti priključak od 90° za T-priključak pomoću osigurača (Слика 8) koji ste skinuli u koraku 2 u odeljku [Uklanjanje creva \(страна 4\)](#).
3. Poravnajte ravni prirubnički priključak novog sklopa creva za zaobilaženje mućkanja i zaptivku sa prirubicom bajpas ventila (Слика 8).
4. Pričvrstite ravni prirubnički priključak i zaptivku za bajpas ventil pomoću prirubničke stezaljke (Слика 8) koju ste skinuli u koraku 2 u odeljku [Uklanjanje creva \(страна 4\)](#).

Postavljanje sklopa creva za rasterećenje pritiska

1. Priključak od 90° sklopa creva za rasterećenje pritiska poravnajte sa otvorenim portom u gornjem T-priključku (koji se nalazi ispod ventila za rasterećenje pritiska) i umećite priključak od 90° dok se ne postavi na mesto (Слика 9).



Слика 9

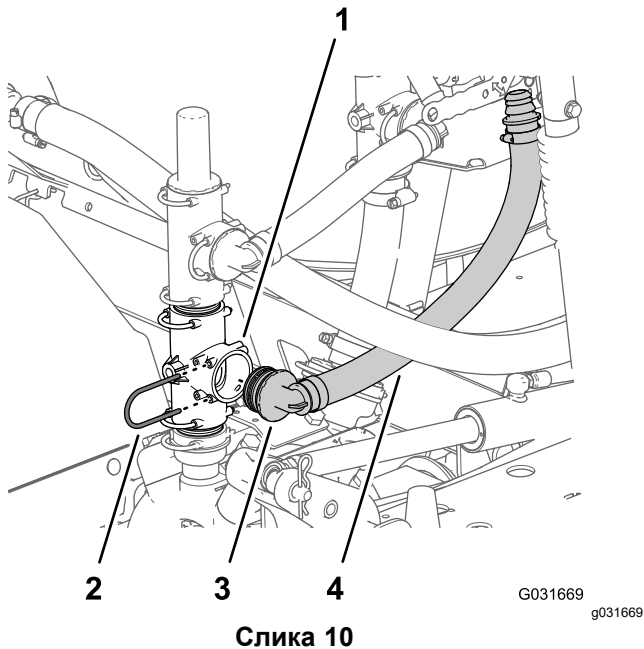
g206976

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Gornji T-priključak (ispod ventila za rasterećenje pritiska) | 4. Donji T-priključak |
| 2. Osigurač | 5. Kolenasti priključak od 90° |
| 3. Gornji T-priključak | 6. Crevo za rasterećenje pritiska |

2. Pričvrstite T-priključak od 90° za osigurač (Слика 9) koji ste skinuli u koraku 2 u odeljku [Uklanjanje creva \(страна 4\)](#).
3. Drugi priključak od 90° sklopa creva za rasterećenje pritiska poravnajte sa otvorenim portom u donjem T-priključku (koji je pričvršćeni za nosač ventila) i umećite priključak od 90° dok se ne postavi na mesto (Слика 9).
4. Pričvrstite priključak od 90° za gornji T-priključak pomoću osigurača (Слика 9) koji ste skinuli u koraku 2 u odeljku [Uklanjanje creva \(страна 4\)](#).

Postavljanje sklopa dovodnog creva

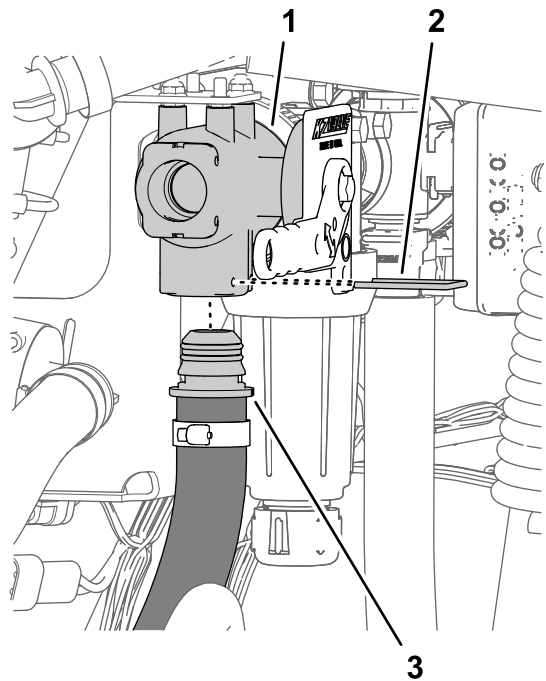
1. Drugi priključak od 90° sklopa dovodnog creva poravnajte sa otvorenim portom u donjem T-priključku na pumpi prskalice i umećite priključak od 90° dok se ne postavi na mesto (Слика 10).



Слика 10

1. Donji T-priključak (pumpa prskalice)
2. Osigurač
3. Kolenasti priključak od 90°
4. Sklop dovodnog creva

2. Pričvrstite priključak od 90° za T-priključak na pumpi prskalice pomoću osigurača (Слика 10) koji ste skinuli u koraku 1 u odeljku **Promena položaja ventila za rasterećenje pritiska i gornjeg T-priključka** (strana 5).
3. Ravni priključak sklopa rasteretnog creva poravnajte sa donjim portom ventila eduktora i umećite ravni priključak dok se ne postavi na mesto (Слика 11).



Слика 11

1. Ventil eduktora
2. Osigurač
3. Sklop dovodnog creva
4. Pričvrstite ravni priključak za ventil eduktora (Слика 9) pomoću osigurača.

3

Montaža rama

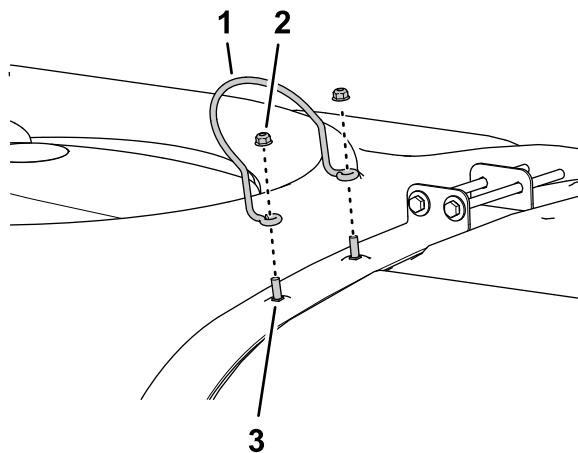
Делови потребни за овај поступак:

1	Nosač eduktora
1	Kontrnavrtka sa prirubnicom (5/16")
1	Sklop zadnje ploče
1	Desna ruka nosača
1	Leva ruka nosača
2	Uvodnica
2	Zakovica
2	Protivnavrtanj ($\frac{3}{8}$ ")
2	Drška
2	Zavrtnaj ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ ")
2	Pritezni vijak
2	Rascepka
2	Ravna podloška

Montaža nosećeg rama na rezervoar

1. Skinite 2 kontrnavrtke sa prirubnicom kojima se graničnik poklopca rezervoara pomoću 2 zavrtnja sa poluokruglom kapom pričvršćuje za zadnji držač rezervoara prskalice i skinite graničnik poklopca rezervoara (Слика 12).

Напомена: Sačuvajte graničnik poklopca rezervoara i kontrnavrtku sa prirubnicom.

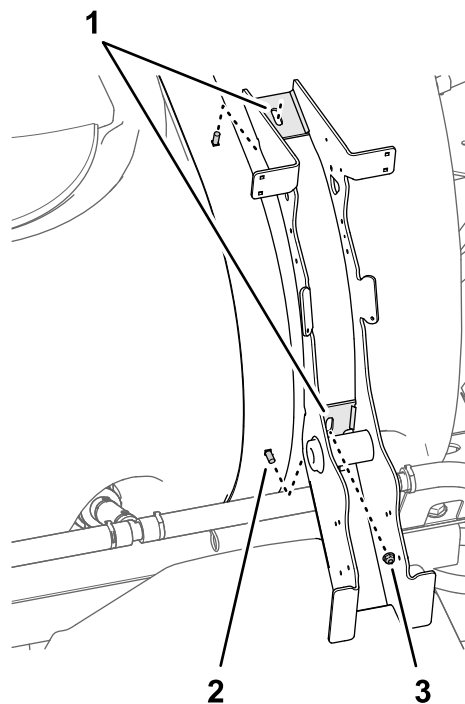


Слика 12

g204770

1. Graničnik poklopca rezervoara
2. Kontrnavrtka sa prirubnicom
3. Zavrtnaj sa poluokruglom kapom

2. Žlebove u nosaču eduktora sa 2 donja zavrtnja sa poluokruglom kapom poravnajte sa zadnjim držačem rezervoara, kao što je prikazano na slici Слика 13.



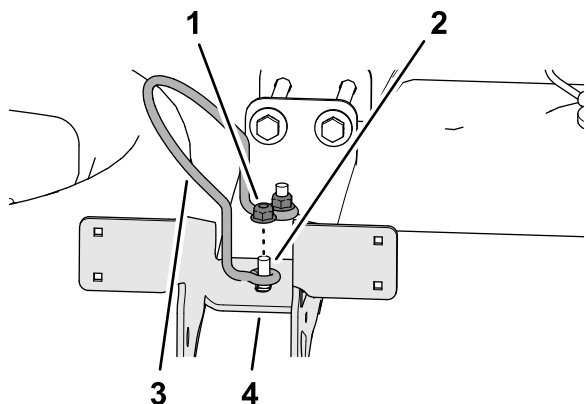
Слика 13

g204768

1. Žlebovi (nosač eduktora)
2. Kontrnavrtka sa prirubnicom (5/16")
3. Zavrtnaj sa poluokruglom kapom

3. Postavite kontrnavrtku sa prirubnicom (5/16") na donji zavrtnaj sa poluokruglom kapom bez pritezanja (Слика 13).

- Graničnik poklopca rezervoara i 2 kontranavrtke sa priрубnicom koje ste uklonili u koraku 1 postavite na 2 gornja zavrtnja sa poluokruglom kapom (Слика 14).



Слика 14

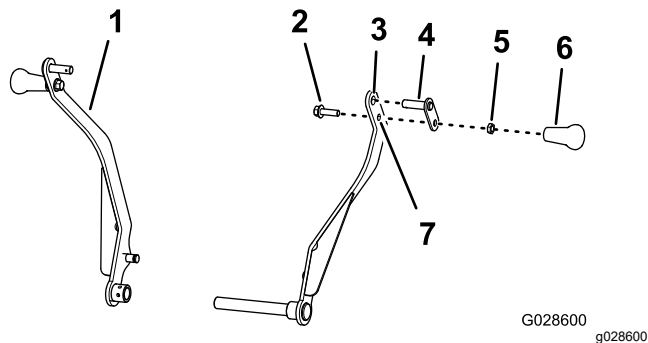
g204769

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Kontranavrtka sa priрубnicom (5/16") | 3. Graničnik poklopca rezervoara |
| 2. Zavrtnaj sa poluokruglom kapom | 4. Nosač eduktora |

- Pritegnite 3 kontranavrtke sa priрубnicom obrtnim momentom od 1978 do 2542 N cm.

Припрема руку носача

- Montirajte zakovicu kroz gornju rupu na ruci nosača (Слика 15).



G028600
g028600

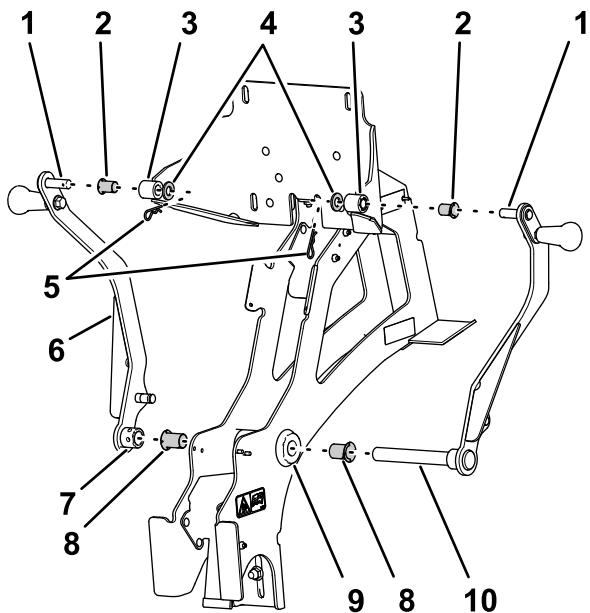
Слика 15

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Ruka nosača (leva) | 5. Protivnavrtanj ($\frac{3}{8}$ " |
| 2. Zavrtnaj ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ " | 6. Drška |
| 3. Gornja rupa (ruka nosača – leva) | 7. Donja rupa (ruka nosača – leva) |
| 4. Zakovica | |

- Nanesite sredstvo za lepljenje navoja, srednje jačine, na navoje zavrtnja ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ ").
- Montirajte zavrtnaj ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ " kroz donji otvor ruke nosača i držač zakovice (Слика 15) uz pomoć kontranavrtnja ($\frac{3}{8}$ " i dotegnite kontranavrtanj od 15 do 17 N m.
- Navrnite dršku na zavrtnaj ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ " i dotegnite dršku uz kontranavrtanj i dotegnite dršku rukom (Слика 15).
- Ponovite korake 1 kroz 4 na drugu ruku nosača (Слика 15).

Montaža ruku nosača na noseći ram

- Umetnite čauru sa priрубnicom ($\frac{3}{4}$ " unutrašnjeg prečnika) u svaki kraj cevi rukavca uglavnom nosećem ramu (Слика 16).



Слика 16

- | | |
|---|---|
| 1. Gornje zakovice (1/2") | 6. Ruka nosača (leva) |
| 2. Čaure sa prirubnicom (1/2" unutrašnjeg prečnika) | 7. Glavčina (leva ruka nosača) |
| 3. Glavčine (zadnja ploča – leva i desna) | 8. Čaure sa prirubnicom (3/4" unutrašnjeg prečnika) |
| 4. Podloške (1/2") | 9. Cev zakovice (glavni noseći ram) |
| 5. Rascepke | 10. Donja zakovica (3/4" – donja ruka nosača) |

2. Umetnite čauru sa prirubnicom (1/2" unutrašnjeg prečnika) u levu i desnu glavčinu zadnje ploče (Слика 16).

Напомена: Pobrinite se da prirubnice čaura budu poravnate sa spoljašnjom stranom glavčina.

3. Montirajte donju zakovicu desne ruke nosača kroz čauru sa prirubnicom na desnoj strani cevi rukavca i rukavca (Слика 16).

Напомена: Poravnajte gornju zakovicu ruke sa desnom glavčinom zadnje ploče.

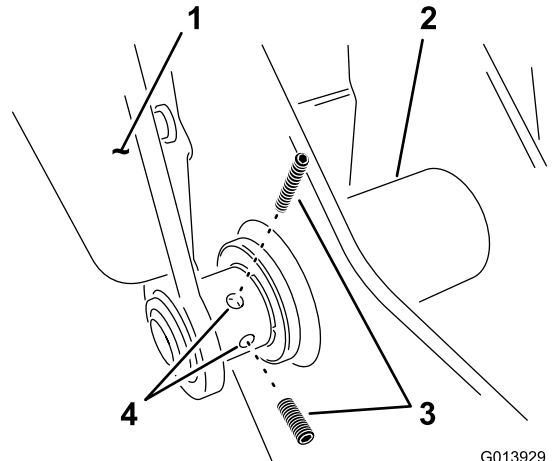
4. Montirajte gornju zakovicu desne ruke nosača kroz desnu glavčinu zadnje ploče (Слика 16).
5. Pričvrstite gornju zakovicu za zadnju ploču podloškama (1/2") i rascepkom (Слика 16).
6. Montirajte glavčinu leve ruke nosača preko kraja donje zakovice desne ruke nosača koja prodire na levu stranu leve čaure sa prirubnicom u cevi rukavca (Слика 16).

Напомена: Poravnajte gornju zakovicu ruke sa levom glavčinom zadnje ploče.

7. Montirajte gornju zakovicu leve ruke nosača kroz levu glavčinu zadnje ploče (Слика 16).

8. Pričvrstite gornju zakovicu leve ruke nosača na zadnju ploču pomoću podloške (1/2") i rascepke (Слика 16).
9. Postavite 2 pritezna vijaka na levu ruku na donjoj prirubnici (Слика 17).

Напомена: Nemojte dotezati pritezni vijak u ovom trenutku kako biste kasnije mogli da podesite sistem nosača.



Слика 17

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Ruka nosača (leva) | 3. Pritezni vijak |
| 2. Cev rukavca | 4. Rupe u ruci nosača |

4

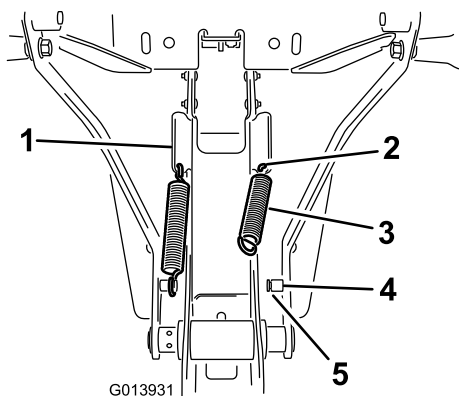
Montaža komponentata za zaključavanje

Делови потребни за овај поступак:

2	Opruga
---	--------

Montaža opruga

1. Montirajte oprugu u otvor u donjem kraju držača pod uglom sa strane sklopa rama (Слика 18).



G013931

Слика 18

g013931

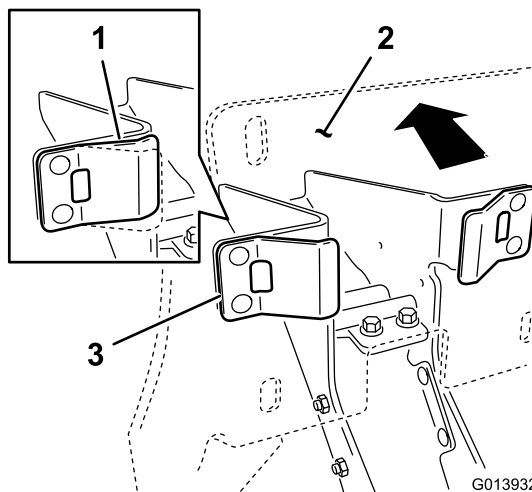
- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. Držać pod uglom | 4. Stubić |
| 2. Otvor u držaču | 5. Urez |
| 3. Opruga | |

- Zakačite 1 kraj od poluge u otvor, a drugi kraj na stubić za oprugu (Слика 18).
- Proverite da li je kraj opruge dobro nalegao u urez na stubiću (Слика 18).
- Ponovite korake 1 kroz 3 na drugoj strani.
- Dotegnite 2 pritezna vijka u levoj ruci.

Podešavanje položaja jezička

Pomerite sklop nosača u gornji transportni položaj kako biste podesili jezičak.

- Podignite drške kako biste podigli sklop lagano ga naginjući prema rezervoaru.
- Usmerite jezičak ispod prečke sa navarenim držačem u gornjem delu sklopa rama.
- Spustite rukavac sklopa, prema rezervoaru.
- Proverite da li su plastični graničnici u kontaktu sa držačima opruge, dovoljno pritisnite uz sklop zadnje ploče na nosaču kako bi se kompresovali držači opruge na sredini (Слика 19).



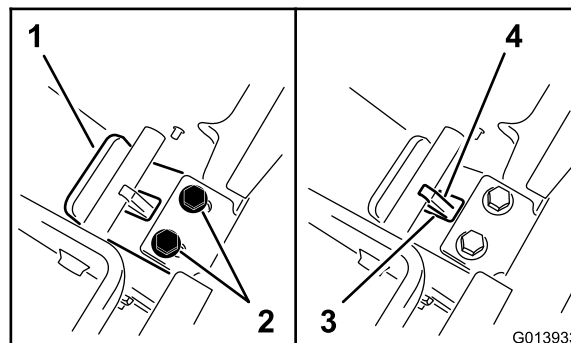
G013932

Слика 19

g013932

- | | |
|-------------------------------|-----------------|
| 1. Držać opruge pod pritiskom | 3. Držać opruge |
| 2. Zadnja ploča | |

- Održavajući pritisak na zadnju ploču, vucite jezičak klizanjem unazad dok usna jezička ne dodirne prečku (Слика 20).



G013933

Слика 20

g013933

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Usna sa jezičkom | 3. Žleb na pločici |
| 2. Pričvršćivači | 4. Navareni držač |

- Dotegnite pričvršćivače na jezičku kako biste učvrstili njegov položaj, a zatim otpustite pritisak na zadnjoj ploči.

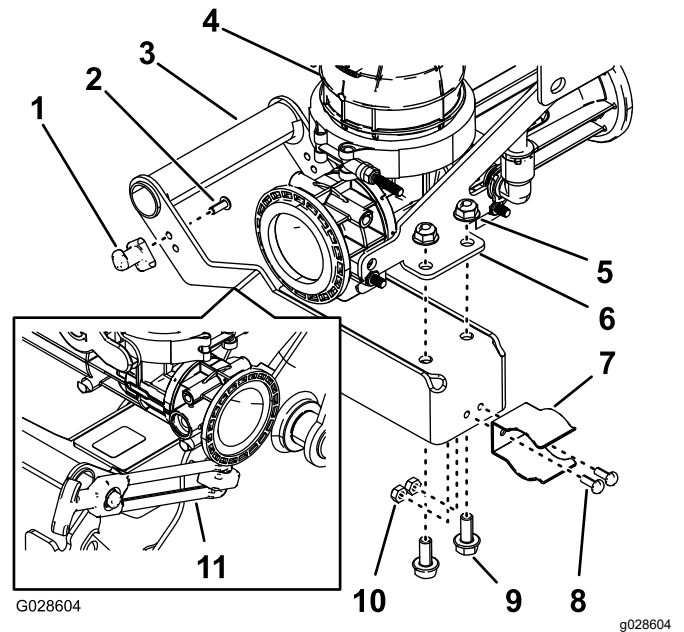
Напомена: Proverite da li ima nekog kretanja u nosaču. Treba da bude čvrsto smešten u sklopu rama. Možete ponoviti ovaj postupak kada se ugradi eduktor da bi se podesio blokirani položaj.

5

Ugradnja eduktora

Делови потребни за овај поступак:

1	Drška
2	Vijak sa upuštenom glavom (#10-24 x 1/2")
1	Stubić reze
1	Opružna spojnica
2	Zavrtnaj (#10-24 x 1/2")
2	Kontranavrtanj (#10-24)
1	Eduktor
2	Zavrtnaj sa priрубnicom (5/16 x 3/4")
2	Kontranavrtanj sa priрубnicom (5/16")
1	Ručica reze
4	Zavrtnaj (3/8 x 1")
4	Nazubljeni navrtanj sa priрубnicom (3/8")
1	T-spoj i drenažni ventil
1	Zaptivka
1	Priрубnička stezaljka



Слика 21

1. Stubić reze
2. Vijak sa upuštenom glavom (#10-24 x 1/2")
3. Ručica eduktora
4. Sklop eduktora
5. Kontranavrtanj sa priрубnicom
6. Montažna ploča (eduktora)
7. Opružna spojnica
8. Zavrtnaj (#10-24 x 1/2")
9. Zavrtnaj sa priрубnicom (5/16 x 3/4")
10. Kontranavrtanj (#10-24)
11. Ručica reze

Montaža ručice eduktora

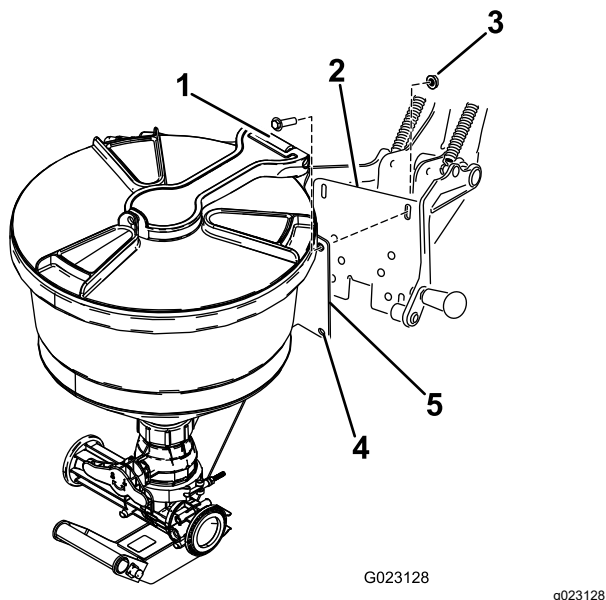
Напомена: Ručicu i stubić reze možete montirati bilo na levoj ili na desnoj strani ručice eduktora.

1. Montirajte stubić reze na ručicu eduktora (Слика 21) pomoću 2 vijka sa upuštenom glavom (#10-24 x 1/2").
2. Montirajte opružnu spojnicu na ručicu reze (Слика 21) pomoću 2 zavrtnja (#10-24 x 1/2") i kontranavrtnja (#10-24).
3. Montirajte ručicu na montažnu ploču eduktora (Слика 21) pomoću 2 zavrtnja sa priрубnicom (5/16 x 3/4") i kontranavrtnja sa priрубnicom (5/16").
4. Spustite nosač u donji položaj.

Montaža eduktora na prskalicu

1. Uparite rupe na montažnoj ploči eduktora sa žlebovima na nosećem ramu nosača (Слика 22).

Напомена: Treba olabaviti pričvršćivače toliko da mogu da se kreću u žlebu kada se eduktor inicijalno podigne u položaj za transport. Ovo vam omogućava da podesite kretanje i ravnanje eduktora.



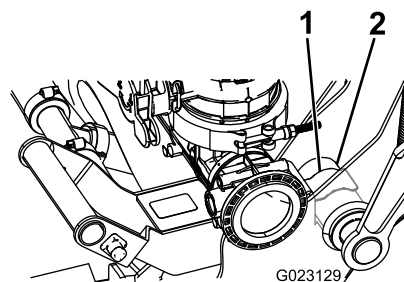
Слика 22

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Zavrtanj ($\frac{3}{8}$ x 1") | 4. Rupa na nosaču sklopa eduktora |
| 2. Zadnja ploča | 5. Nosač sklopa eduktora |
| 3. Nazubljeni navrtanj sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ ") | |

2. Postavite 4 zavrtnja ($\frac{3}{8}$ x 1") i kontranavrtnja ($\frac{3}{8}$ ") kako biste montirali eduktor.

Напомена: Nemojte dotezati zavrtnje u ovom trenutku.

3. Kako biste pažljivo podigli eduktor u sklopu nosača u položaj za transport, uradite sledeće:
 - A. Podignite donju dršku nosača kako biste podigli eduktor lagano naginjući ga prema rezervoaru.
 - B. Usmerite jezičak ispod prečke sa navarenim držačem u gornjem delu sklopa rama.
 - C. Zatim usmerite sklop prema rezervoaru, vodeći računa da se opružna spojnica poravna sa cevi velikog rukavca u donjem delu rama.
 - D. Gurajte dok opružna spojnica ne preskoči preko cevi rukavca kako je prikazano na Слика 23.



Слика 23

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. Opružna spojnica | 2. Cev rukavca |
|---------------------|----------------|

4. Proverite visinu eduktora na zadnjoj ploči nosača i podesite je prema potrebi.
5. Dotegnite pričvršćivače koji pričvršćuju eduktor za nosač.

Напомена: Pritegnite pričvršćivače obrtnim momentom od 36 do 45 N m.

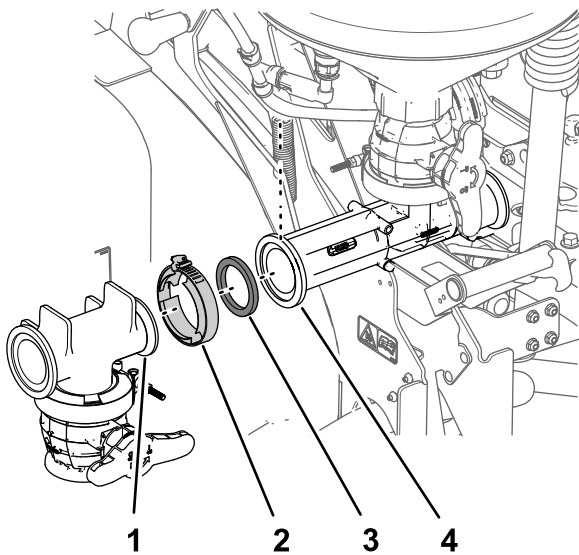
6. Dotegnite 2 pritezna vijka na ruci levog rukavca, pogledajte Слика 17 u [Montaža ruku nosača na noseći ram \(strana 10\)](#).
7. Proverite kompletan položaj sklopa eduktora na držaču rezervoara.

Напомена: Eduktor bi trebalo da bude u uspravnom položaju za transport. Odvrnite donji kontranavrtanj na sklopu rama pričvršćujući ga za rezervoar. Nemojte skidati kontranavrtanj. Podesite položaj prema potrebi i dotegnite kontranavrtanj. Proverite da li je držač pričvršćen za rezervoar.

Montaža T-spoja i drenažnog ventila

1. Poravnajte prirubnicu T-priključka drenažnog ventila sa prednjom prirubnicom eduktora (Слика 24).

Напомена: Pobrinite se da ručica drenažnog ventila bude okrenuta na spoljnu stranu.



Слика 24

g205932

1. Prirubnica (T-priključak – drenažni ventil)
2. Prirubnička stezaljka
3. Zaptivka
4. Prednja prirubnica (eduktor)

2. Postavite T-priključak na eduktor pomoću zaptivke i prirubničke stezaljke, a zatim pritegnite stezaljku rukom (Слика 24).

6

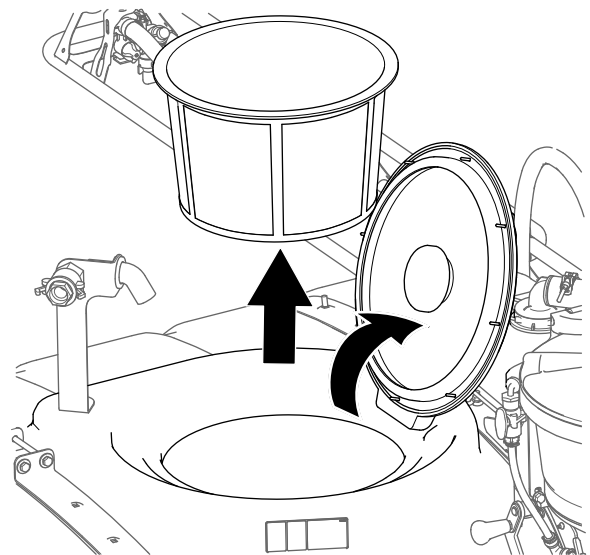
Postavljanje prednjeg creva

Делови потребни за овај поступак:

1	Priključak za pregradu
1	Zaptivač
1	Prsten za blokadu
1	Zavrtnaj sa poluokruglom kapom (5/16 x 1")
1	Sklop creva eduktora
1	Kontranavrtka sa prirubnicom (5/16")
1	Osigurač
1	R-stezaljka (5/16")
1	Zaptivka
1	Prirubnička stezaljka

Bušenje rezervoara

1. Otvorite poklopac rezervoara prskalice i skinite korpu sa filterom (Слика 25).

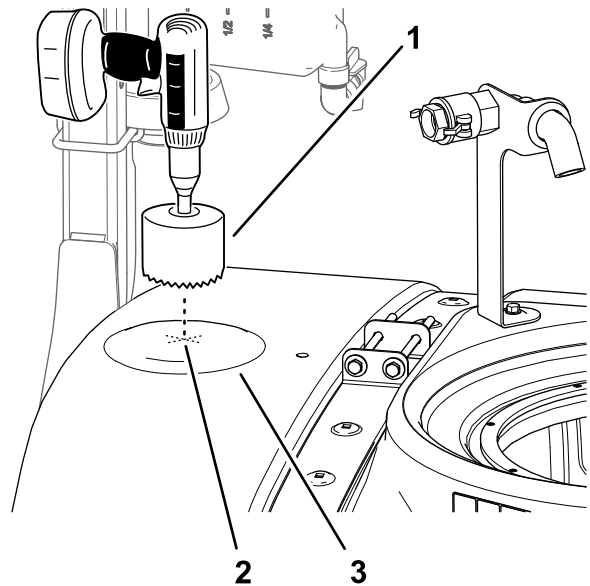


Слика 25

g205920

2. Odredite mesto prednjeg dela na vrhu rezervoara kako je prikazano na Слика 26.

Напомена: Odredite mesto za oznaku za bušenje u centru oblikovanog kruga.



Слика 26

g205886

1. Krunastom testerom izbušite otvor od 9 cm
2. Bušite u sredini oblikovanog kruga
3. Oblikovani krug

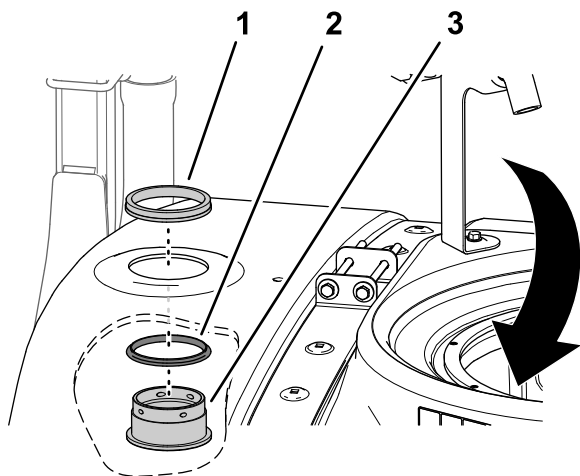
3. Uzmite testeru za rupe od 9 cm (3-5/8") kako biste izbušili rupu na oznaci za bušenje (Слика 26).

Напомена: Биће потребно да мало повећате пречник како biste ubacili pregradu.

- Nakon bušenja otvora uklonite sve grube ivice u isečenom delu i sve nečistoće koje su dospele rezervoar prskalice tokom procesa sečenja.

Montaža pregrade

- Postavite zaptivač preko priključka za pregradu (Слика 27).



Слика 27

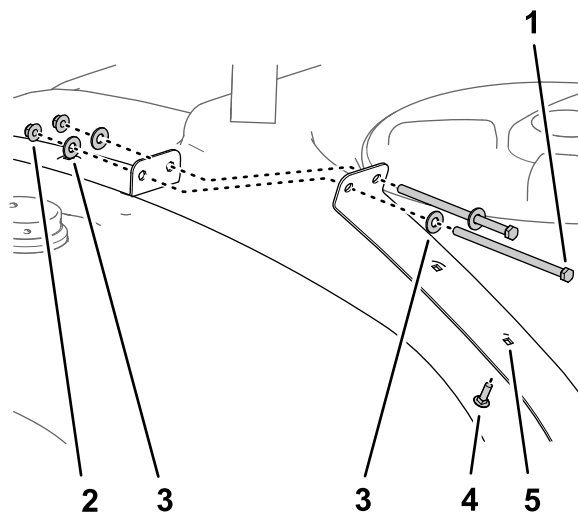
g205887

- Prsten za blokiranje
- Zaptivač
- Priključak za pregradu

- Montirajte priključak za pregradu i zapušite otvor koji ste napravili u odeljku **Bušenje rezervoara** (страна 15), iz unutrašnjosti rezervoara (Слика 27).
- Pričvrstite pregradu na rezervoar sa prstenom za blokadu (Слика 27).
- Montirajte korpu sa filterom i zatvorite poklopac rezervoara prskalice.

Postavljanje sklopa creva eduktora

- Skinite 2 zavrtnja ($\frac{3}{8}$ x 7"), 4 podloške ($\frac{3}{8}$ ") i 2 kontranavrtke ($\frac{3}{8}$ ") kojima se pričvršćuju polovine prednjeg držača rezervoara prskalice (Слика 28).

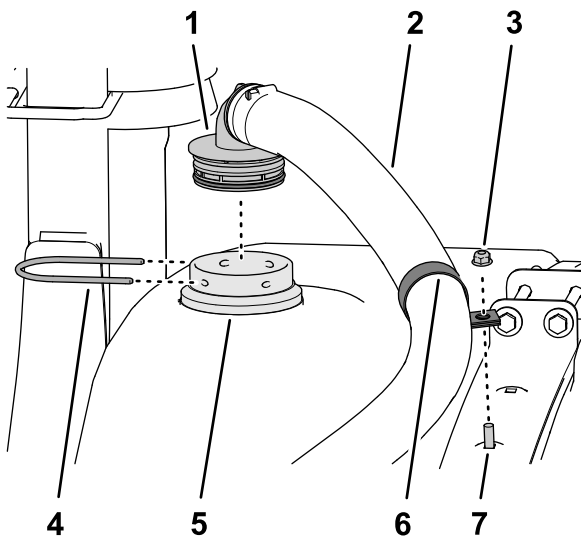


Слика 28

g205922

- Zavrtanj ($\frac{3}{8}$ x 7")
- Kontranavrtka sa prirubicom ($\frac{3}{8}$ ")
- Podloška ($\frac{3}{8}$ ")
- Zavrtanj sa poluokruglom kapom ($\frac{5}{16}$ x 1")
- Drugi otvor – polovina držača (rezervoar prskalice)

- Umetnite zavrtanj sa poluokruglom kapom ($\frac{5}{16}$ x 1") u drugi otvor polovine držača kao što je prikazano na slici Слика 28.
- Sklopite 2 polovine prednjeg držača pomoću 2 zavrtnja, 4 podloške i 2 kontranavrtke koje ste skinuli u koraku 1, a zatim pritegnite zavrtnje i navrtke rukom (Слика 28).
- Postavite R-stezaljku preko sklopa cevi eduktora (Слика 29).



Слика 29

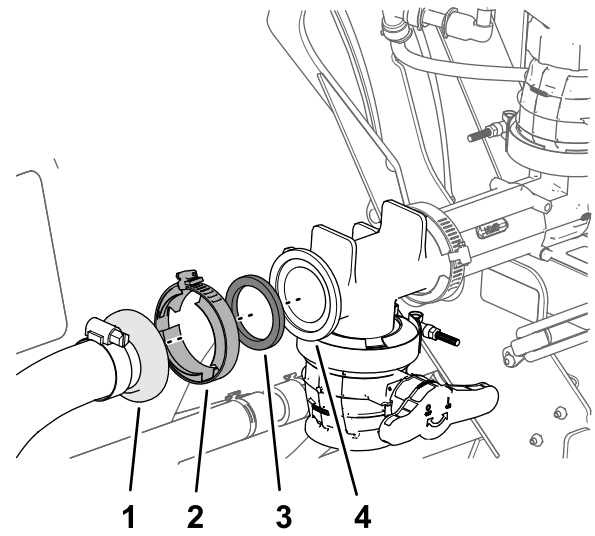
g205925

- | | |
|---|---|
| 1. Kolenasti priključak od 90° | 5. Priključak za pregradu |
| 2. Sklop creva eduktora | 6. R-stezaljka (5/16") |
| 3. Kontranavrtka sa prirubnicom (5/16") | 7. Zavrtanj sa poluokruglom kapom (5/16 x 1") |
| 4. Osigurač | |

- Postavite kolenasti priključak od 90° sklopa creva eduktora u priključak za pregradu i pričvrstite kolenasti priključak na priključak za pregradu pomoću osigurača (Слика 29).
- Postavite R-stezaljku na zavrtanj sa poluokruglom kapom bez pritezanja i pričvrstite stezaljku (Слика 29) pomoću kontranavrtke sa prirubnicom (5/16").

Напомена: Pritegnućete navrtku sa prirubnicom kada se postavi drugi kraj sklopa creva eduktora.

- Postavite ravni priključak sklopa creva eduktora na prirubnicu T-priključka za eduktor pomoću zaptivke i prirubničke stezaljke, a zatim pritegnite stezaljku rukom (Слика 30).



Слика 30

g205926

- | | |
|--|---|
| 1. Ravni priključak (sklop creva eduktora) | 3. Zaptivka |
| 2. Prirubnička stezaljka | 4. Prirubnica (T-priključak – sklop eduktora) |

- Podignite i spustite ručicu eduktora kako biste obezbedili slobodno kretanje eduktora.

Напомена: Po potrebi podesite položaj R-stezaljke da biste poravnali crevo eduktora (Слика 29).

- Kontranavrtku sa prirubnicom (5/16"), kojom se R-stezaljka pričvršćuje za zavrtanj sa poluokruglom kapom, pritegnite obrtnim momentom od 1978 do 2542 N cm.

7

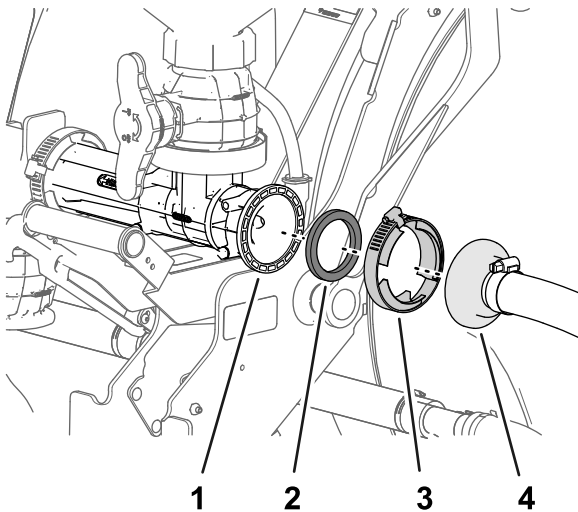
Postavljanje dovodnog creva

Делови потребни за овај поступак:

1	Dovodno crevo edukatora
1	Prirubnička stezaljka
1	Zaptivka
1	Osigurač

Поступак

1. Bez pritezanja postavite ravni priključak dovodnog creva edukatora na prirubnicu edukatora pomoću zaptivke i prirubničke stezaljke (Слика 31).

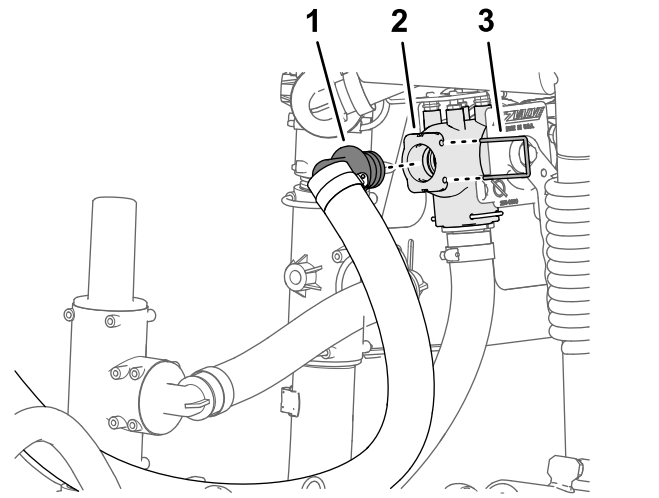


Слика 31

g205927

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Prirubnica (eduktor) | 3. Prirubnička stezaljka |
| 2. Zaptivka | 4. Ravni priključak (dovodno crevo edukatora) |

2. Usmerite drugi kraj dovodnog creva edukatora pored pumpe prskalice i okrenite ga prema zaustavnom ventilu edukatora.
3. Postavite kolenasti priključak od 90° dovodnog creva edukatora u otvoreni port zaustavnog ventila edukatora (Слика 32).



Слика 32

g205929

- | | |
|---|-------------|
| 1. Kolenasti priključak od 90°
(dovodno crevo edukatora) | 3. Osigurač |
| 2. Zaustavni ventil edukatora | |
-
4. Pričvrstite kolenasti priključak za zaustavni ventil pomoću osigurača (Слика 32).
 5. Rukom pritegnite prirubničku stezaljku kojom se dovodno crevo edukatora pričvršćuje za eduktor.

8

Završetak ugradnje

Делови потребни за овај поступак:

1	Sisaljka i crevo (opciono)
---	----------------------------

Поступак

Напомена: Sisaljka i crevo su opciona oprema. Za više informacija, obratite se vašem ovlašćenom distributeru kompanije Toro.

Zadržite sisaljku i crevo za kasniju upotrebu. Pročitajte i zadržite preostalu dokumentaciju o korišćenju opreme za pripremljenu hemijsku mešavinu.

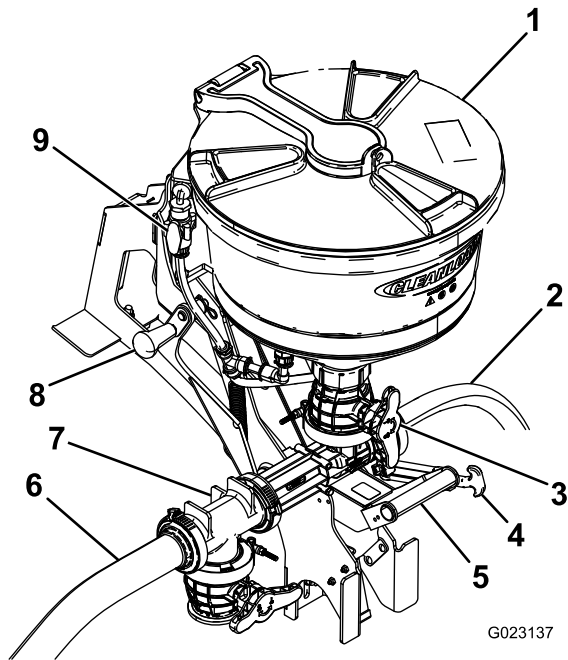
Рад

▲ ПАЖЊА

Hemikalije su opasne i mogu dovesti do telesne povrede.

- Pročitajte smernice na hemijskim nalepnicama pre rukovanja sa hemikalijama i pratite sve preporuke i mere opreza koje je dao proizvođač.
- Držite hemikalije podalje od vaše kože. Ukoliko dođe do kontakta, temeljno isperite zahvaćenu površinu sa sapunom i čistom vodom.
- Nosite naočare i drugu zaštitnu opremu koju je preporučio proizvođač hemikalija.

Управљачка опрема



Слика 33

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Poklopac | 6. Crevo rezervoara |
| 2. Napojno crevo | 7. T-ventil |
| 3. Ventil levka | 8. Gornja ručica |
| 4. Transportni držač | 9. Mlazni ventil |
| 5. Donja ručica | |

Поклопач

Okrenite poklopac u suprotnom smeru od kretanja kazaljke na satu da biste ga otvorili. Zatvorite poklopac u potpunosti pre okretanja u smeru kazaljki

kako biste ga blokirali. Morate zatvoriti poklopac i blokirati ga pre nego što se podigne u transportni položaj.

Руčke i transportni држач

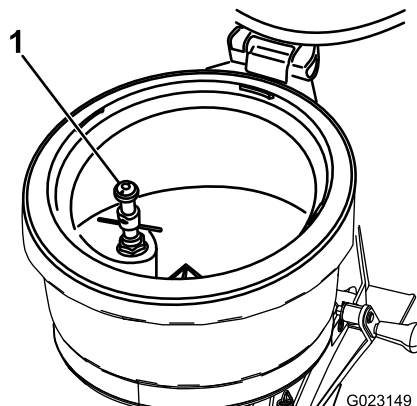
Koristite gornje i donje ručke (Слика 33) da biste podigli i spustili eduktor i blokirali ga u transportni položaj.

Ventil levka

Koristite ventil levka kako biste sipali hemikalije iz eduktora u crevo koje vodi do rezervoara prskalice.

Prskalica za ispiranje boce

Prskalica za ispiranje boce (Слика 34) nalazi se unutar rezervoara eduktora. Koristite prskalicu za ispiranje boce da biste uklonili ostatke hemikalija iz unutrašnjosti posude (boce) u koju je hemikalija bila zapakovana. Prskalica za ispiranje boce radi pod pritiskom rastvora iz sistema za prskanje. Posuda (boca) sa hemikalijama ispira se rastvorom iz sistema za prskanje koji se ispušta iz otvora na dnu prskalice za ispiranje boce.



Слика 34

1. Prskalica za ispiranje boce

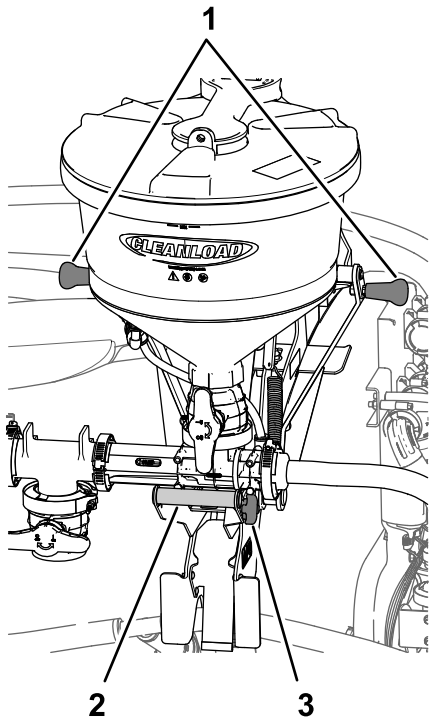
Mlazni ventil

Mlazni ventil (Слика 33) se koristi za ispiranje ostataka hemikalija iz unutrašnjosti levka eduktora. Mlazni ventil radi pod pritiskom rastvora iz sistema za prskanje. Okretanje ručice mlaznog ventila za 90° u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu radi ispiranja levka; okretanje ručice mlaznog ventila za 90° u smeru kretanja kazaljki na satu radi zatvaranja ventila.

Spuštanje i podizanje eduktora

Spuštanje eduktora

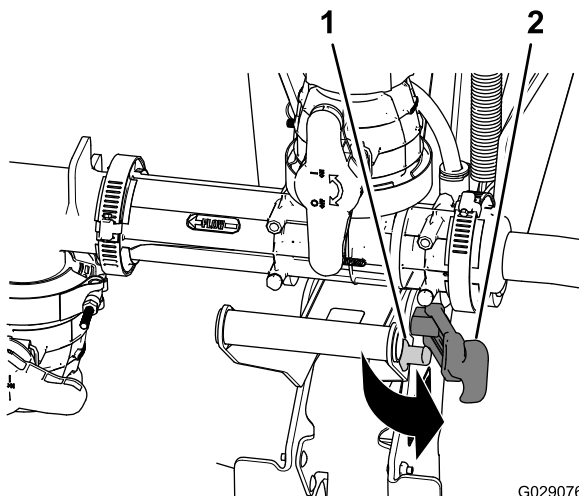
1. Uхватite ručicu eduktora i povucite ručicu reze sa stubića reze (Слика 35 i Слика 36).



Слика 35

G029077 g029077

1. Ručice (na vrhu nosača)
2. Ručica eduktora
3. Ručica reze



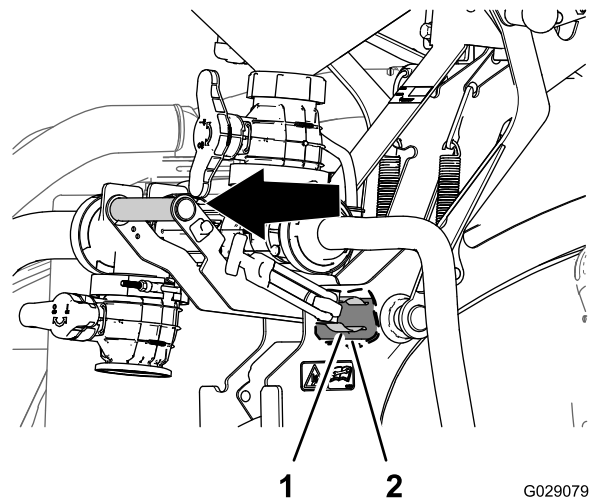
Слика 36

G029076 g029076

1. Stubić reze
2. Ručica reze

2. Uхватite ručicu na vrhu nosača zajedno sa ručicom eduktora koju ćete povući dok se

opruzna spojnica ne oslobodi iz cevi rukavca (Слика 35 i Слика 37).

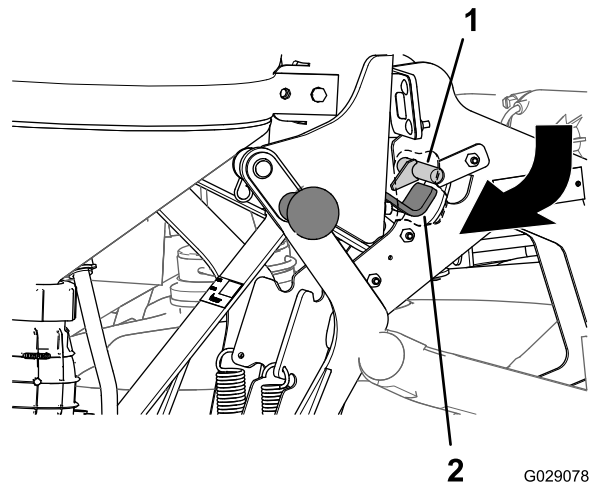


Слика 37

G029079 g029079

1. Opruzna spojnica
2. Cev rukavca

3. Povucite ručicu eduktora ka van i nadole dok se kuka reze na unutrašnjoj strani zadnje ploče ne otkaci od prihvatne šipke reze sklopa glavnog nosećeg rama (Слика 38).



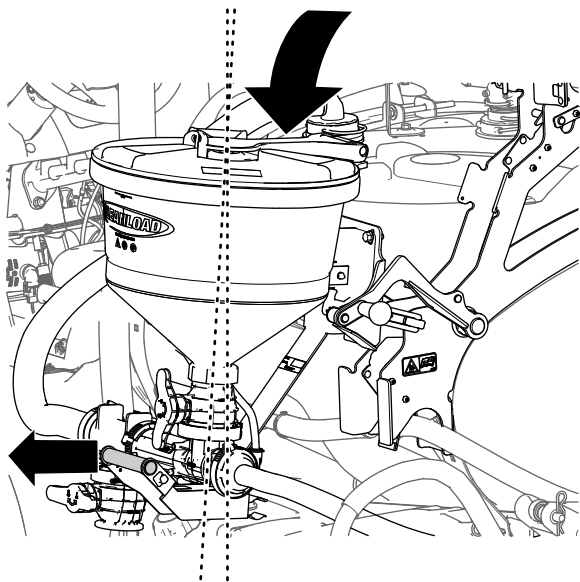
Слика 38

G029078 g029078

1. Prihvatna šipka reze
2. Reza (zadnja ploča)

4. Potpuno spustite eduktor dok ručicu eduktora držite blago izvučenu (Слика 39).

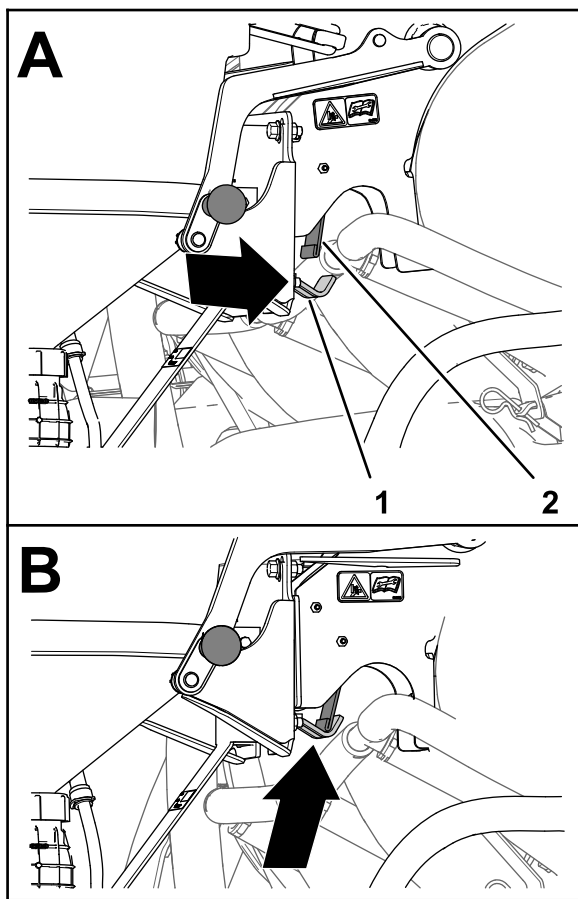
Напомена: Биће потребно да накривите дно eduktora ka spolja da biste mogli da poravnate kuku i prihvatnu šipku reze ispod opruzne ploče na dnu glavnog nosećeg rama.



Слика 39

g205963

5. Kada reza zadnje ploče bude ispod opružne ploče (A na Слика 40), okrenite ručicu eduktora ka unutra, tako da deo reze sa kukom bude poravnat iza opružne ploče (B na Слика 40).



Слика 40

g205964

1. Kuka reze
2. Opružna ploča

Podizanje eduktora

1. Uхватите руčicu на врху носача заједно са руčicom edukтора коју ћете повући док део резе са kukом не буде поравнат на спољној страни опружне плоче (Слика 37 и Слика 40).
2. Подигните edukтор док руčicu edukтора држите благо извучену (Слика 39).
Напомена: Нagnите врх edukтора ка унутра колико је потребно како бисте могли да поравнате резу на унутрашњој страни задње плоче испод прихватне шипке резе на skлопу главног носећег рama.
3. Гурните руčke на врху носача док део резе са kukом не буде поравнат иза прихватне шипке резе главног носећег rama (Слика 38).
4. Гурните руčicu edukтора тако да се кука подигне до прихватне шипке резе, а опружна spojница у потпуности не налегне око ceви рукавца (Слика 37).
5. Повуците руčicu резе на stubић резе (Слика 36).

Zaštita travnjaka pri radu sa stacionarnom mašinom

Важно: У неким условима, топлота са мотора, хладњака и пригушивача може потенцијално оштетити траву када се ради са прскalicом у стациoнарном режиму. Стациoнарни режим обухвата муцканје у резервоару, ручно прсканје или коришћење прскalice на гуранје.

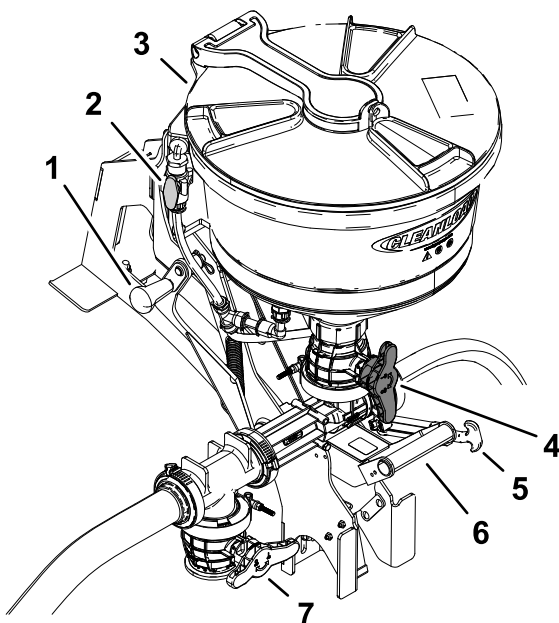
Preduzмите sledeće mere opreza:

- **Izbegavajte** stacionarno prskanje kada su uslovi izuzetno topli i/ili suvi, jer travnjak može biti pod većim opterećenjem tokom ovih perioda.
- **Izbegavajte** parkiranje mašine на travnjaku за време stacionarnog prskanja. Parkirajte mašinu на stazu за kolica kada god је то могуће.
- **Smanjite** količinu vremena које mašina provodi radeći над nekom одређеном површином travnjaka. I време i температура utiču на то колико će travnjak бити оштећен.
- **Postavite brzinu mašine на што је мање могућу** како бисте постигли жељени притисак и проток. Ово своди произведену топлоту и brzinu vazдуha из ventilatora за хлађење на најмању меру.
- **Omogućite да топлота изађе** nagore из дела са motorom тако што ћете подићи sklopove за чување мотора/sedišta tokom stacionarnog rada pre nego да је prinudно usmerite испод vozila. Pogledajte *Uputstvo за operatera* за више informacija о podizanju sklopa sedišta.

Напомена: Koristite toplotnu zaštitu ispod vozila tokom stacionarnog rada za dodatnu zaštitu od toplote. Obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro kako biste dobili opremu za Toro toplotnu zaštitu za prskalice za travnjak.

Korišćenje eduktora

Sledećim postupcima se predviđa da za standardno mućkanje rezervoara postoje sledeća radna stanja: prskalica je pokrenuta i radi, pumpa je aktivirana i postavljena na željeni pritisak i prigušnica je u srednjem položaju.



Слика 41

g206995

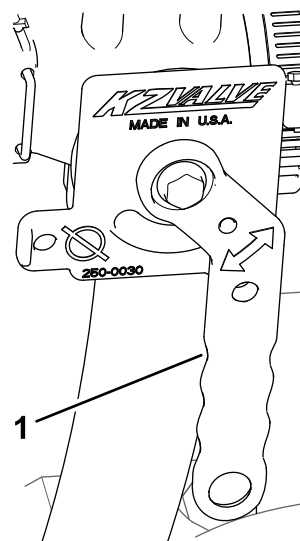
- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Gornja ručica | 5. Transportni držač |
| 2. Dugme mlaznog ventila | 6. Donja ručica |
| 3. Dugme ventila levka (crveno) | 7. T-ventil |
| 4. Poklopac | |

Pokretanje eduktora

Напомена: Pre pokretanja eduktora zatvorite ventil levka i mlazni ventil.

1. Koristite donju ručicu za spuštanje eduktora (Слика 41).
2. Otvorite poklopac da proverite ima li stranih predmeta koji mogu da ometaju rad ili kontaminiraju sistem (Слика 41).
3. Zatvorite i blokirajte poklopac okrećući ga u smeru kretanja kazaljki na satu.
4. Okrenite ručku zaustavnog ventila eduktora da biste otvorili položaj (Слика 42).

Sistem za prskanje stvara pritisak u kolu eduktora.



Слика 42

g207098

1. Ručica (zaustavni ventil eduktora)

5. Otvorite ventil levka (crveno dugme) koji se nalazi na dnu levka (Слика 41).
6. Odblokirajte i polako otvorite poklopac okrećući pokrivku suprotno kazaljki.

Sipanje tečnosti ili hemikalija u prahu u levak

1. Otvorite zaustavni ventil eduktora.
2. Otvorite ventil levka (Слика 41).
3. Sipajte potrebnu količinu hemikalija u levak.

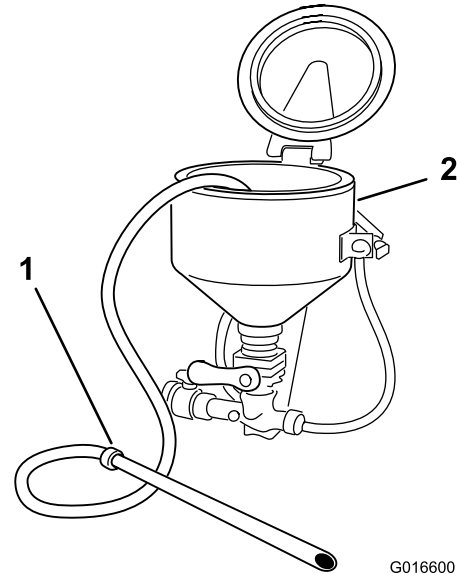
Напомена: Izbegavajte prskanje tečnosti ili hemikalija u prahu van levka.

4. Ako je moguće, isperite prazne posude za hemikalije na sledeći način:
 - A. Postavite ivicu posude preko prskalice za ispiranje boce i pritisnite nadole da biste otvorili ventil; pogledajte sliku Слика 34 u odeljku [Prskalica za ispiranje boce \(strana 19\)](#).
Rastvor će poteći iz mlaznice prskalice za ispiranje boce u obrnutu posudu (bocu).
 - B. Podignite posudu za hemikalije da biste zatvorili zaustavni ventil prskalice za ispiranje boce.
5. Isperite levak eduktora na sledeći način:
 - A. Zatvorite i poklopac levka i blokirajte ga okretanjem u smeru kazaljki na satu.
 - B. Otvorite mlazni ventil i ispirajte levak eduktora 20 sekundi (Слика 41).
 - C. Zatvorite mlazni ventil (Слика 41).
 - D. Otvorite poklopac levka i proverite da li ima ostataka hemikalija.
Po potrebi ponavljajte korake A i B da biste očistili levak.
6. Podignite eduktor i pričvrstite ga transportnim držačem (Слика 41).
7. Zatvorite zaustavni ventil eduktora i ventil levka (Слика 41).

Unos hemikalija pomoću opcione sisaljke

Напомена: Sisaljka zavisi od pritiska i protoka u eduktoru. Za najbolje rezultate koristite pritisak do maksimalno 10 bara.

1. Ubacujte telo sisaljke u eduktor sve dok O-zaptivka ne začepi izlaz iz levka.



Слика 43

1. Sisaljka
2. Eduktor

2. Koristite slobodan kraj sisaljke kako biste probušili vreću ili posudu vakuumirane praškaste ili tečne hemikalije.
3. Stavite sisaljku u čistu posudu sa vodom i isperite sklop sisaljke.
4. Uklonite telo sisaljke sa eduktora i ispraznite preostalu tečnost u levak.
5. Zatvorite ventil levka (crvena ručica).

Isključivanje eduktora

1. Zatvorite sve ventile.

Напомена: Prvo zatvorite ventil levka.

2. Uklonite sve ostatke hemikalija.
3. Zatvorite i blokirajte poklopac levka okrećući ga u smeru kazaljki na satu (Слика 41).
4. Vratite ventil za mućkanje u potpuno otvoren položaj.
5. Zatvorite zaustavni ventil eduktora; pogledajte sliku Слика 42 u odeljku [Pokretanje eduktora \(strana 22\)](#).
6. Vratite eduktor u položaj za transport i blokirajte ga transportnim držačem (Слика 41).

Решавање проблема

Проблем	Могући узрок	Корективна мера
Brzina edukatora je mala.	<ol style="list-style-type: none">1. Nema protoka i pritiska do sistema edukatora.2. Izlaz/ulaz u crevo je zapušen.3. Priklučci sa kolenima ili nešto drugo što ograničava protok se nalazi u izlazu iz edukatora.	<ol style="list-style-type: none">1. Povećajte brzinu pumpe. Okrenite prigušnicu za mućkanje prema zatvorenom položaju.2. Demontirajte i otklonite sve prepreke.3. Koristite samo blage zavoje sa fleksibilnim crevima.
Nema ispiranja ili spiranja.	<ol style="list-style-type: none">1. Mlaznica za ispiranje boce je začepljena ili zapušena.2. T-spojnicu za ispiranje je začepljena ili zapušena.	<ol style="list-style-type: none">1. Demontirajte rotirajući deo mlaznice sa donjeg sklopa ventila i spirajte dok portovi mlaznice ne budu očišćeni od nečistoća.2. Demontirajte T-priključak za ispiranje i čistite ga dok portovi mlaznice ne budu očišćeni od nečistoća.
Na priključcima ima procurivanja.	<ol style="list-style-type: none">1. Priklučci su oštećeni.2. Istrošeno je zaptivno sredstvo za navoje.	<ol style="list-style-type: none">1. Proverite da li na priključcima ima pukotina. Zamenite priključak ako je neophodno.2. Demontirajte i nanosite zaptivno sredstvo ako spojevi procure.

Напомене:

Напомене:

Evropsko obaveštenje o privatnosti

Informacije koje prikuplja kompanija Toro

Kompanija Toro Warranty (Toro) poštuje vašu privatnost. Da bismo mogli da obradimo vaš garantni zahtev ili kontaktiramo sa vama u slučaju povlačenja proizvoda, tražimo da sa nama podelite određene lične podatke, direktno ili preko lokalne kompanije, odnosno prodavca kompanije Toro.

Toro garantni sistem se hostuje na serverima koji se nalaze u Sjedinjenim Američkim Državama, u kojima zakon o privatnosti možda ne pruža istu zaštitu koja važi u vašoj zemlji.

DELJENJEM SVOJIH LIČNIH PODATAKA SA NAMA DAJETE SAGLASNOST ZA OBRADU SVOJIH LIČNIH PODATAKA NA NAČIN OPISAN U OVOM OBAVEŠTENJU O PRIVATNOSTI.

Način na koji kompanija Toro koristi podatke

Kompanija Toro može da koristi vaše lične podatke za obradu garantnih zahteva, radi kontaktiranja sa vama u slučaju povlačenja proizvoda i u bilo koju drugu svrhu o kojoj vas obavestimo. Kompanija Toro može da deli vaše podatke sa svojim filijalama, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa bilo kojom od ovih aktivnosti. Vaše lične podatke nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji. Zadržavamo pravo da otkrijemo lične podatke sa ciljem poštovanja važećih zakona i zahteva nadležnih organa, radi pravilnog upravljanja svojim sistemima, odnosno radi sopstvene zaštite ili zaštite drugih korisnika.

Zadržavanje vaših ličnih podataka

Čuvaćemo vaše lične podatke sve dok su nam potrebni za svrhe za koje su prvobitno prikupljeni, odnosno u druge legitimne svrhe (kao što je usklađenost s propisima) ili u skladu sa važećim zakonom.

Posvećenost kompanije Toro bezbednosti vaših ličnih podataka

Preduzimamo razumne mere predostrožnosti radi zaštite bezbednosti vaših ličnih podataka. Pored toga, preduzimamo korake za održavanje tačnosti i trenutnog statusa ličnih podataka.

Pristup vašim podacima i ispravljanje vaših ličnih podataka

Ako želite da pregledate ili ispravite svoje lične podatke, obratite nam se putem e-pošte na adresu legal@toro.com.

Australijski zakon o zaštiti potrošača

Australijski potrošači će pronaći detalje u vezi sa australijskim zakonom o potrošačima bilo u kutiji ili kod vašeg lokalnog Toro prodavca.



Garancija Toro

Dvogodišnja ograničena garancija

Uslovi i pokriveni proizvodi

The Toro Company i njena povezana kompanija Toro Warranty, u skladu sa međusobnim sporazumom, zajednički garantuju da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („Proizvod“) neće imati nedostatke u pogledu materijala ili izrade tokom dve godine ili 1500 radnih sati*, koji se uslov prvi ispuni. Ova garancija važi za sve proizvode, sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za ove proizvode). Tamo gde postoji stanje koje podleže garanciji, popravićemo Proizvod bez ikakvih troškova po vas, uključujući dijagnostiku, rad, delove i transport. Ova garancija započinje datumom isporuke Proizvoda do prvobitnog kupca u maloprodaji. * Proizvod opremljen brojačem sati.

Uputstva za dobijanje garantne usluge

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od koga ste kupili Proizvod čim posumnjate da postoji stanje koje podleže garanciji. Ako vam je potrebna pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, odnosno, ako imate pitanja u vezi sa svojim pravima ili odgovornostima u pogledu garancije, možete nam se obratiti na sledeće načine:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik Proizvoda, odgovorni ste za obavezno održavanje i podešavanje navedeno u vašem *priručniku za rad*. Nesprovođenje obaveznog održavanja i podešavanja može biti osnov za odbijanje garantnog zahteva.

Stavke i stanja koji nisu pokriveni

Ne spadaju sve greške ili kvarovi proizvoda koji se pojave tokom garantnog perioda u nedostatke materijala ili izrade. Ova garancija ne pokriva sledeće:

- Neispravnosti proizvoda nastale zbog korišćenja zamenskih delova koje nije proizvela kompanija Toro, odnosno, zbog ugradnje i korišćenja dodatka ili izmenjene dodatne opreme i proizvoda koji ne pripadaju brendu Toro. Proizvođač ovih stavki može obezbediti zasebnu garanciju.
- Neispravnosti proizvoda nastale zbog nesprovođenja preporučenog održavanja i/ili preporučenih podešavanja. Ako ne održavate pravilno svoj Toro proizvod u skladu sa preporučenim održavanjem navedenim u *priručniku za rad*, garantni zahtevi mogu biti odbijeni.
- Neispravnosti proizvoda nastale zbog zloupotrebe Proizvoda, kao i zbog korišćenja Proizvoda na nemaran ili nepromišljen način.
- Delovi podložni potrošnji tokom korišćenja, osim ako se utvrdi da su neispravni. Primeri delova koji podležu potrošnji tokom normalnog rada Proizvoda obuhvataju, između ostalog, kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, kaleme, valjke i ležajevne (zaptivene ili sa podmazivanjem), noževne osnove, svećice, točkice i ležajevne, pneumatike, filtere, kaiševne i određene komponente prskalice poput membrana, mlaznica, kontrolnih ventila itd.
- Neispravnosti izazvane spoljašnjim uticajem. Uslovi koji se smatraju spoljašnjim uticajem obuhvataju, između ostalog, vremenske uslove, prakse skladištenja, zagađenje, kao i korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija itd.
- Neispravnost ili problemi sa performansama zbog korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije u skladu sa odgovarajućim industrijskim standardima.
- Normalna buka, vibracije, habanje i dotrajnost.
- Normalno habanje obuhvata, između ostalog, oštećenje sedišta zbog istrošenosti ili abrazije, izluzane ofarbane površine, izgrebane nalepnice ili prozore itd.

Delovi

Za delove planirane za zamenu u okviru obaveznog održavanja važi garancija u periodu do predviđenog vremena za zamenu tog dela. Delovi zamenjeni u okviru ove garancije pokriveni su garancijom u trajanju garancije za prvobitni proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Kompanija Toro će doneti konačnu odluku da li da popravi neki postojeći deo ili sklop ili da ga zameni. Kompanija Toro može da koristi prerađene delove za popravke u okviru garancije.

Garancija za akumulatore dubokog ciklusa i litijum-jonske akumulatore:

Za akumulatore dubokog ciklusa i litijum-jonske akumulatore preciziran je ukupan broj kilovat-sati koje mogu da isporuče tokom radnog veka. Tehnikama korišćenja, punjenja i održavanja može da se produži ili skрати ukupni radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu budu trošili, količina korisnog rada između intervala punjenja polako će opadati dok se akumulatori u potpunosti ne istroše. Zamena akumulatora koji su istrošeni tokom normalne potrošnje spada u odgovornost vlasnika proizvoda. Zamena akumulatora može biti potrebna tokom normalnog garantnog perioda proizvoda o trošku vlasnika. Napomena: (samo za litijum-jonski akumulator): litijum-jonski akumulator ima proporcionalnu garanciju samo za deo, počevši od 3. do 5. godine na osnovu vremena rada i iskorišćenih kilovat-sati. Dodatne informacije potražite u *priručniku za rad*.

Održavanje je o trošku vlasnika

Podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje ili poliranje, zamena filtera ili rashladne tečnosti i preporučeno održavanje neki su od uobičajenih načina servisiranja koji su potrebni Toro proizvodima, a vrše se o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka koju vrši ovlašćeni distributer ili prodavac kompanije Toro vaš je jedini pravni lek u okviru ove garancije.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company nisu odgovorne za indirektnu, slučajnu ili posledičnu štetu u vezi sa korišćenjem Toro Proizvoda pokrivenih ovom garancijom, uključujući sve troškove ili izdatke dostavljanja zamenske opreme ili pružanja usluga tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorisćenja do završetka popravki u okviru ove garancije. Osim garancije za emisije koja je navedena u nastavku, ako je primenljiva, ne postoji druga izričita garancija. Sve podrazumevane garancije u pogledu mogućnosti prodaje i prikladnosti za upotrebu ograničene su na trajanje ove izričite garancije.

Neke države ne dozvoljavaju izuzimanje slučajne ili posledične štete, odnosno ograničavanje trajanja podrazumevane garancije, tako da prethodno navedena izuzeća i ograničenja možda ne važe za vas. Ovom garancijom vam se daju posebna zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Napomena u vezi sa garancijom za motor:

Sistem za kontrolu emisija na vašem Proizvodu može biti pokriven zasebnom garancijom, koja ispunjava zahteve utvrđene u Agenciji za zaštitu životne sredine SAD (EPA) i/ili u Kalifornijskom odboru za vazdušne resurse (CARB). Navedena ograničenja u pogledu sati ne važe za garanciju u vezi sa sistemom za kontrolu emisija. Detalje potražite u izjavi o garanciji u vezi sa sistemom za kontrolu emisija koja se isporučuje uz vaš proizvod ili u dokumentaciji proizvođača motora

Zemlje osim Sjedinjenih Američkih Država i Kanade

Kupci koji su kupili Toro proizvode izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade trebalo bi da od distributera (prodavca) kompanije Toro zatraže garantne smernice za svoju zemlju, pokrajinu ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom distributera, ili imate problem u vezi sa pribavljanjem informacija o garanciji, obratite se uvozniku kompanije Toro.